

4-21-2022

## **Guide to MS558 John M. Sharp papers**

Erick Balandran

Guide to  
MS558  
John M. Sharp papers  
1910 - 2002

7 feet, 1 inch (linear)

Processed by Erick Balandran  
April 21, 2022

Donated by Gladys Sharp, 2007 – 2008.

Citation: John M. Sharp papers, MS558, C.L. Sonnichsen Special Collections  
Department. The University of Texas at El Paso Library.

C.L. Sonnichsen Special Collections Department  
University of Texas at El Paso

## **Biography**

Born on October 21, 1917, John McCarty Sharp was a Professor of Language and Linguistics at UTEP where he taught for at least 35 years. His interest in languages started in high school when he attended Webster Groves High School. He received his BA from Westminster College in Fulton, Missouri and decided to further his studies by attending the University of Chicago where he graduated with highest honors and received his PhD in Philosophy from the department of Romance Languages and Literatures on December 16, 1949.

He taught Italian, Spanish, and German at various universities before settling at the University of Texas at El Paso in 1949. In 1962, he completed his tenure track and became a professor. He was also involved in the community as a member of the University Presbyterian Church, the Rocky Mountain Modern Language Association, the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, and the Sigma Delta Phi National Hispanic Honorary Society. He was also a sponsor for the Inter-Faith Council and the Cosmopolitan Club. Distinguished positions include serving as the president of the Rocky Mountain Council for the Latin American Studies, vice president of the Southwestern Classical Association, and co-editor of the Association's Journal.

Doctor Sharp was a kind professor who was always willing to teach his students or anyone else that approached him a new language. If Sharp was unfamiliar with the language or did not know it, he would be willing to teach himself the new language before passing on the knowledge. In 1983, Sharp was awarded the distinction of Professor Emeritus for spending 35 out of his 40 years of teaching at UTEP.

Due to his expertise in linguistics, he served in the Peace Corps, which had him train educators on campus to prepare them for their assignments in Colombia. He worked with Dr. Jacob Ornstein-Galicia to bring researchers to UTEP for bilingual education throughout the 1970s. In addition to linguistics, Sharp was heavily involved in radio and spent 70 years as a HAM radio operator. Along with his friend, Dick Duane, Sharp assisted in tracking the first satellite in outer space in 1957.

## **Series Description or Arrangement**

Boxes 1-2 have items related to Dr. Sharp's personal life, including his Doctorate Degree from the University of Chicago, various postcards from friends around the world, and correspondence.

Boxes 3-5 contain course materials that Dr. Sharp used throughout his teaching career. Materials are in a variety of languages ranging from Spanish, Koirín (Greek), Italian and

English.

Boxes 6-9 contain materials that Dr. Sharp wrote, both published and unpublished materials. There is some overlap with materials relevant to courses he taught.

Boxes 10-11 contain materials that relate to Dr. Sharp's time with the Peace Corps in training future educators to assist in Colombia.

## **Scope and Content Note**

The John M. Sharp papers, MS558, date from 1910 – 2002. The papers contain teaching materials, pamphlets, publications, correspondence, class notes, and other items. Materials mostly relate to Sharp's career and include works he wrote, both published and unpublished. The papers help document Dr. Sharp's research interests and teaching methods.

## **Provenance Statement**

Donated by Gladys Sharp in June 2008. Most of the papers were removed from his book donation, which was donated to the library earlier in 2007.

## **Restrictions**

None.

## **Literary Rights Statement**

Permission to publish material from the John M. Sharp papers, MS558, must be obtained from the C. L. Sonnichsen Special Collections Department, the University of Texas at El Paso Library. Citation should read, John M. Sharp papers, MS558, C. L. Sonnichsen Special Collections Department, the University of Texas at El Paso Library.

## **Notes to the Researcher**

Exercise caution when handling the bound "Cabeza de Vaca's Relación" from box 7 as one of the staples holding it together juts out at a dangerous angle that may cause harm. Also exercise caution when handling the "Bibliography of Short Plays" in box 7 as the spiral binding is damaged and can cause harm.

## Container List

Box #	Folder #	Title	Date
1	1	Date book	1910
1	2	Gladys L. Jatho's Associate Degree; Dr. John M. Sharp's Doctorate Degree	1938 May 30; 1949 December 16
1	3	University of Chicago Student Directory	1940-1941
1	4	Letter of Acceptance + Newspaper clipping	1943 November 7; 1943 October 24
1	5	The Williamsburg Calendar for Engagements	1945
1	6	Correspondence in Italian + Business Card	1945 May 15
1	7	Menus and Activity Programs for Vulcania	1956
1	8	Postcards and Activity Programs for Saturnia	1956 August 22
1	9	Invitation	1963
1	10	<i>Los Rotarios, sus Clubes, sus Reuniones</i> + drawings	1963
1	11	Postcard from Xochimilco	1966
1	12	Letter from a Former Student	1966 September 9
1	13	Letter from José Fuentes Mares	1967 May 6
1	14	Correspondence between Faculty of Laney College	1970
1	15	Email from Chairman of Department of Modern Languages Diana S. Natalicio	1974 April 24
1	16	Obituary for Dr. Donald E. Cassels	1981
1	17	Correspondence from William T. Patterson	1983 November 28
1	18	Mass Pamphlets	1990 January 14 – February 18
1	19	Letter to a Radio Host	1990 February 23
1	20	Department Attendance Policy	Fall 1995
1	21	University of Texas at El Paso Theatre Arts Performance Schedule	1997-1998
1	22	Letter & Royalties Receipt	2002 August 23
2	-----	Bullfight Manual for Spectators	1952
2		University of Chicago Announcements:	1943-1944

		the College and the Divisions	
2	-----	Los Chicanos: An Awakening People	1970
2	-----	Amateur Radio Directory: El Paso and Vicinity	1988-1989
2	-----	Record of Schedule on Dallas trip	1961 June 8
2	-----	Amateur Radio Directory: El Paso – Juarez – Las Cruces – Alamogordo and Vicinity	1984
2	-----	Radio Amateur's License Manual	1949
2	1	Evaluation of Sharp Estate	Undated
2	2	Correspondence from Sherma Cook	Undated
2	3	Phone Numbers of Former Linguistic Professors	Undated
2	4	Schematic of a battery or other electronic device	Undated
2	5	Notes regarding a project	Undated
2	6	Christmas Letter	Undated
2	7	Thesis Notes	Undated
2	8	Invitation and Itinerary for European Adventure Summer Trip	Undated
2	9	Postcard from Germany to Parents	Undated
2	10	Menu from La Hacienda Café	Undated
2	11	Book Order Receipt	Undated
2	12	Postcards	Undated
2	13	Family Vacation Photos & Letters found in Dr. Sharp's books	Undated
3	1	Grammar Sheets for Koirín 4105/4106	Undated
3	2	Grammar Sheets for Koirín 4105/4106	Undated
3	3	Grammar Sheets for Koirín 4105/4106	Undated
3	4	Grammar Sheets for Koirín 4105/4106	Undated
3	5	Full Kaufman Texts used in Koirín 4106	Fall 1997
3	6	Texts used in Koirín 4106	Fall 1997
3	7	Xeroxes of Kaufman Text: Grammar Examples	Undated
3	8	Kaufman Texts used in Koirín 4105	Undated
3	9	Kaufman Sentences and Worksheets for Koirín 4106	Undated
3	10	Proverbs and Koirín Translations	Undated
3	11	Chapter notes in Greek	Undated
3	12	Latin Texts and Vocabulary Lessons	Undated
3	13	Readings and notes for Latin 3202	Spring 1985

3	14	Notes for Verdi's <i>Rigoletto</i>	1999
3	15	Verdi's <i>Rigoletto</i>	1999
3	16	Notes on <i>Gli Innamorati</i>	1999
3	17	Goldoni's <i>Gli Innamorati</i>	1999
3	18	Works of Goldoni used in Latin 3315/3585	1998 October – December
3	19	<i>Aida, Gli Innamorati</i> ; For Gallardos	1999
3	20	Italian Texts for the Gallardos in preparation [2 plays]	Undated
3	21	Mansoor I & II + Supplementary Readings of Ivrit Chayah	Undated
3	22	Fitzstephen's Account of the Murder of Archbishop Thomas á Becket	Undated
3	23	Materials Used in Español 3108	Undated
3	24	Printed Images and Works of Dante	Undated
3	25	Goldoni's <i>un Curioso Accidente</i> + Notes	Undated
3	26	Rossini's <i>La Cenerentola</i> + Notes	Undated
3	27	Texts for Teaching Italian	Undated
3	28	Texts for Teaching Italian	Undated
3	29	"Grammar Notes on the Noun and the Verb and Certain Other Items"	Undated
4	-----	Phillipians, Romans, and Thessalonians by Titus	Undated
4	-----	Book of James, Jude, Colossians	Undated
4	-----	Book of Corinthians and John's Epistles	Undated
4	-----	Dr. Wade's New Testament Readings of Saint Mark	Undated
4	-----	Book of Acts	Undated
4	-----	Modern Language Association Footnotes	Undated
4	-----	Kaufman Exercises	Undated
4	-----	Hellenike Glossa: Ta Prota Mathemata	Undated
4	-----	3473 Spanish in America	Spring 1980
4	-----	Latin 4101 and 4102 Course Materials	Fall 1979 – Spring 1980
4	-----	Linguistics 3401 Course Materials	Spring 1979
4	-----	Linguistics 3220: Introducion a la Linguistica	Undated
4	-----	Gabriele d' Annunzio's <i>La Figlia di lorio: Testo con Note e Questionarii</i>	Undated

4	-----	Dr. Haddox Philosophy Course Materials	Fall 1998
4	-----	Latin American Philosophy Course 3312 by Dr. John Haddox	Undated
4	-----	Drama del Siglo de Oro, Spanish 3328	1962
4	-----	Náhuatl Reading Texts and Classical Poetry	Undated
4	-----	La Poesia Lirica 345	Undated
4	-----	Macario	Undated
5	-----	Language Studies	1952
5	-----	Spanish Teaching Notes	1952
5	-----	Russian Courses: Texas Western College. Russian 3108	Spring 1959
5	-----	Advanced Intensive Spanish (Spanish 465): University of Southern California	Summer 1962
5	-----	Spanish 3377: History of Spanish Poetry, Texas Western College	1964
6	-----	A First Reader in New Testament Greek	Undated
6	-----	Latin: the First Thousand Years	Undated
6	-----	Latin: the First Thousand Years	1977
6	-----	Philosophy of Latin America: Yesterday and Today	Undated
6	-----	Cervantes & Don Quijote: Panorama de la Literatura Española	Undated
6	-----	The Training of Bilingual Personnel in Language Theory and Research, Testing, and Curriculum Development	1982 October 2
6	-----	Ecos Hispanos: Revista Literaria No. 2	1984 March
6	-----	A Comparative Linguistic Analysis of Professional and Amateur Public Speeches	1984 August
6	-----	Selections From the Diary of Christopher Columbus	Undated
6	-----	Selections From the Diary of Christopher Columbus	Undated
6	-----	A Handbook of Good English	Undated
6	1	Dr. Pratt, S.D. Book 1	Undated
6	2	Dr. Pratt, S.D. Book 2	Undated
6	3	A Collection of Paintings	Undated
6	4	Scrapbook of Mexican News Clippings	Undated
6	5	Western Review, vol. 9, no. 1	Spring 1972



6	6	Studies in Language and Linguistics	1969-1970
7	-----	Sharp's Useful Language No. 7	Undated
7	-----	Sharp's Useful English Book 1	Undated
7	-----	Sharp's Useful English Book 4	Undated
7	-----	Sharp's English Exercises for the High School Book 3	Undated
7	-----	Sharp's English Exercises for the High School Book 4	Undated
7	-----	Sharp's English Exercises Condensed for the Senior High School	Undated
7	-----	Cabeza de Vaca's Relación	Undated
7	-----	Cabeza de Vaca's Relación	Undated
7	-----	Jornada de Cibola	Undated
7	-----	Bibliography of Short Plays for Little Theatres: Lists I, II, and III	Undated
7	-----	Bibliography of Short Plays for Little Theatres: Lists I, II, and III	Undated
7	1	Brief Summary and Analysis of Chapter X of "El Cróton"	Undated
7	2	Brief Summary and Analysis of Chapter XI of "El Cróton"	Undated
7	3	Plays Written by Dr. Sharp and his parents.	Undated
8	-----	Costumbrismo of María de Zayas	1942
8	-----	Leon Stillman – Columbia University Slavic Studies	1950
8	-----	Crónicas de la Conquista	1952
8	-----	La Poesía Hispanoamericana	1960
8	-----	Texas Western College: Spanish Workshop	1964
9	-----	Sources, Ideology, and Authorship of el Cróton, Vol. 1	1949
9	-----	Sources, Ideology, and Authorship of el Cróton, Vol. 2	1949
10	-----	A Guide to the Selection of Spanish Materials	Undated
10	-----	Historia de la Linguística, Tomo I	Undated
10	-----	Voces Germanescas	Undated
10	-----	Juan A. Hasler's <i>Etimos Latinos Griegos y Nahuas</i>	Undated
10	-----	Indoeur Latin Griego Eslavo	Undated
10	1	Hotel Avenida	Undated

11	-----	Universidad Autónoma de Chihuahua	1975
11	-----	Guia Turistica de la Ciudad de Chihuahua	Undated
11	-----	First Love Story, Russian	Undated
11	-----	The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, Inc.	Undated
11	-----	Guia Cultural y Turistica de la Ciudad de Pasto	Undated
11	-----	Language Activity Book: Ecce Romani, a Latin Reading Program	Undated
11	-----	Denoyer-Geppert: Visual Teaching Aids for the Social Studies, Earth Sciences, Literature, Languages, Mathematics and Music	Undated
11	-----	Seminar in Business and Public Affairs for University Educators from Colombia	Undated
11	1	Example of Italian Grammatical Lesson for English Speakers	Undated
11	2	Notes on Nahuatl	Undated
11	3	Reading List	Undated
11	4	Greenberg Hebrew Reading and Notes Part 1	Undated
11	5	Greenberg Hebrew Reading and Notes Part 2	Undated
11	6	Greenberg Hebrew Reading and Notes Part 3	Undated
11	7	Biblical Hebrew Step by Step, Vol. 2	Undated
11	8	Spanish Words in Southwestern English	Undated